



(La version française suit le texte anglais)

Dear ENERGY STAR® Canada Participant,

This notification is to inform stakeholders of the release of draft 1 of the [ENERGY STAR Version 1.0 Medical Imaging Equipment Specification](#). To receive a French translation of this specification or any technical specification, please email energystar@nrcan-rncan.gc.ca.

To develop key components for the specification, the Environmental Protection Agency (EPA) previously released an ENERGY STAR medical imaging equipment discussion document for stakeholder review and feedback. EPA considered stakeholder feedback in the development of draft 1 of the specification and test method, and included explanations in the Note section boxes in the draft specification.

Overview of Draft 1

Scope:

Stakeholders commented on ENERGY STAR's scope. Minor adjustments were made to the scope presented in the discussion document based on stakeholder feedback, particularly clarifying excluded products.

Power Modes and Auto-Power Down:

The efficiency requirements in this specification remain focused on the non-active state of medical imaging products. EPA proposed to collect energy consumption data on the ready-to-scan mode and low-power mode. Stakeholders are interested in better understanding the energy consumption of these products so they can factor energy use into purchasing decisions.

In addition, EPA proposed that ENERGY STAR certified medical imaging equipment default to having power management capabilities enabled. EPA proposed that the power management can feature be turned off based on user needs.

Test Method:

A slight modification was made to the test method to clarify that all products should

be tested with the power saving mode turned on for ENERGY STAR certification purposes.

All comments are posted to the [ENERGY STAR Product Development](#) webpage unless the submitter requested otherwise. To track the progress on this specification development, please visit the product development webpage.

For any questions related to this specification, please contact medicalimaging@energystar.gov.

Please email [ENERGY STAR Canada](#) if you have any other questions.

The ENERGY STAR Canada team

À tous les participants ENERGY STAR® Canada,

Cette notification a pour but d'informer les intervenants de la publication de la première ébauche de la [spécification ENERGY STAR version 1.0 pour les appareils d'imagerie médicale](#) (en anglais seulement). Pour recevoir une traduction en français de cette spécification ou de toute spécification technique, veuillez envoyer un courriel à energystar@nrcan-rncan.gc.ca.

Afin d'élaborer les éléments clés de la spécification, l'Environmental Protection Agency des États-Unis (EPA) a précédemment publié un document de discussion sur l'équipement d'imagerie médicale ENERGY STAR, afin que les intervenants l'examinent et transmettent leur rétroaction. L'EPA a pris en compte les commentaires des intervenants lors de l'élaboration de la première ébauche de la spécification et de la méthode d'essai, et a donné des explications dans les encadrés de la section « Note » du projet de spécification.

Aperçu de la première ébauche

Champ d'application

Les intervenants ont formulé des observations sur le champ d'application d'ENERGY STAR. Des ajustements mineurs ont été apportés au champ d'application présenté dans le document de discussion sur la base des commentaires des intervenants, en particulier pour clarifier les produits exclus.

Modes d'alimentation et mise hors tension automatique

Les exigences d'efficacité de la présente spécification mettent l'accent sur l'état non actif des produits d'imagerie médicale. L'EPA a proposé de recueillir des données sur la consommation d'énergie en mode « prêt à l'emploi » et en mode « faible

puissance ». Les intervenants souhaitent mieux comprendre la consommation d'énergie de ces produits afin de pouvoir en tenir compte dans leurs décisions d'achat.

En outre, l'EPA a proposé que l'équipement d'imagerie médicale certifié ENERGY STAR soit doté par défaut de fonctions de gestion de l'énergie. L'EPA a proposé que la fonction de gestion de l'énergie puisse être désactivée selon les besoins de l'utilisateur.

Méthode d'essai

Une légère modification a été apportée à la méthode d'essai afin de préciser que tous les produits doivent être testés tandis que le mode d'économie d'énergie est activé, aux fins de la certification ENERGY STAR.

Tous les commentaires sont publiés sur le site web du [développement de produits ENERGY STAR](#) (en anglais seulement), sauf si l'auteur en a décidé autrement. Pour suivre l'évolution de cette spécification, veuillez consulter la page web consacrée au développement du produit.

Pour toute question relative à cette spécification, veuillez contacter medicalimaging@energystar.gov.

Si vous avez d'autres questions, veuillez communiquer avec [ENERGY STAR Canada](#).

L'équipe ENERGY STAR Canada